

РОССИЙСКАЯ  
АКАДЕМИЯ НАУК  
Институт восточных рукописей  
(Азиатский Музей)

---

# ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ ВОСТОКА

---

Журнал основан в 2004 году

Том 20, № 4

ЗИМД

2023

Выпуск 55

---

Учредитель:  
ФГБУН «Институт восточных  
рукописей РАН»

Журнал зарегистрирован  
в Федеральной службе  
по надзору в сфере связи,  
информационных технологий  
и массовых коммуникаций

Свидетельство ПИ  
№ ФС77-78987 от 14 августа  
2020 г.

Подписной индекс  
АО «Почта России» ПП114

Периодичность издания  
4 раза в год

ISSN 1811-8062

Языки издания:  
русский, английский

12+

Редакционная коллегия

*Главный редактор* чл.-корр. РАН **И.Ф. Попова** (ИВР РАН)

*Заместитель главного редактора* к.и.н. **Т.А. Пан** (ИВР РАН)

*Секретарь* к.ф.н. **Е.В. Танонова** (ИВР РАН)

д.и.н. **А.К. Аликберов** (ИВР РАН)

акад. РАН **В.М. Алпатов** (ИЯ РАН)

к.ф.н. **С.М. Аникеева** (Изд-во «Наука»)

акад. РАН **Б.В. Базаров** (ИМБТ СО РАН)

д.филол.н. **С.Л. Бурмистров** (ИВР РАН)

д.и.н. **Р.М. Валеев** (КФУ)

проф. **Х. Валравенс** (Германия, Берлинская гос. библиотека)

**О.В. Васильева** (Российская нац. библиотека)

акад. РАН **А.П. Деревянко** (ИАЭТ СО РАН)

к.ф.н. **Ю.А. Иоаннесян** (ИВР РАН)

д.и.н. **А.И. Колесников** (ИВР РАН)

акад. РАН **Н.Н. Крадин** (ИИАЭ ДВО РАН)

акад. РАН **А.Б. Куделин** (ИМЛИ РАН)

д.ф.н. **И.В. Кульганек** (ИВР РАН)

д.и.н. **А.Н. Мещеряков** (ИВР РАН)

акад. РАН **В.С. Мясников** (ИКСА РАН; ИВР РАН)

проф. **Не Хунъинь** (КНР, Пекин, Пед. ун-т; Сычуаньский  
пед. ун-т)

д.филол.н. **Е.П. Островская** (ИВР РАН)

к.и.н. **С.М. Прозоров** (ИВР РАН)

проф. **Н. Симс-Вильямс** (Великобритания, Лондонский ун-т)

акад. РАН **А.В. Смирнов** (ИФ РАН)

проф. **Таката Токио** (Япония, Ун-т Киото; Китай, Фудань-  
ский ун-т)

член-корр. РАН **И.В. Тункина** (СПбФ АРАН)

д.и.н. **С.А. Французов** (ИВР РАН)

член-корр. РАН **Д.В. Фролов** (МГУ им. М.В. Ломоносова)

к.ф.н. **Н.С. Яхонтова** (ИВР РАН)

Санкт-Петербург  
ИВР РАН  
2023

## В НОМЕРЕ:

### ПУБЛИКАЦИИ

ИСТОРИЯ, ФИЛОСОФИЯ, ФИЛОЛОГИЯ

*Ю.А. ИОАННЕСЯН.* «Путеводитель растерянных» Сайида Казима Рашти. Перевод с арабского и персидского. Часть 7 **5**

*К.М. БОГДАНОВ.* Астрология, мантика, историческая хроника в тексте из Тангутского фонда ИВР РАН. Предисловие, перевод с тангутского, примечания **21**

### ИССЛЕДОВАНИЯ

ИСТОРИЯ, ФИЛОСОФИЯ, ФИЛОЛОГИЯ

*А.Л. ХОСРОЕВ.* «Докетическая» христология в раннем христианстве. Часть 3.2 **38**

*Н.И. ТОШОВ.* Источники литературно-интеллектуального ландшафта центральноазиатских ханств: первая библиотека Джура-бика **60**

### ИСТОРИОГРАФИЯ И ИСТОЧНИКОВЕДЕНИЕ

ТЕКСТОЛОГИЯ, КОДИКОЛОГИЯ, ПАЛЕОГРАФИЯ, АРХЕОГРАФИЯ

*М.А. ГИЗБУЛАЕВ.* Кабк в географическом сочинении и картах *Нузхат ал-муштак фи ихтирак ал-афак* Мухаммада ал-Идриси **77**

*З.Ш. ЗАКАРИЯЕВ.* Арабская строительная надпись 1418 г. из цахурского селения Джиных **89**

### КОЛЛЕКЦИИ И АРХИВЫ

*Е.В. ТАНОНОВА.* Литографическое издание “Forms of the Canarese characters at different periods” (1833 г.) У. Эллиота из библиотеки ИВР РАН **95**

*Хартмут ВАЛПРАВЕНС.* Коллекция китайских популярных эротических брошюр Вольфрама Эберхарда (на нем. яз.) **106**

### НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

*Т.И. ОРАНСКАЯ.* Научный семинар, посвященный 100-летию со дня рождения Иосифа Михайловича Оранского (1923–1977) (Санкт-Петербург, 24 апреля 2023 г.) **112**

*С.Л. БУРМИСТРОВ.* Международный буддийский форум «Традиционный буддизм и вызовы современности» (Улан-Удэ, 17–19 августа 2023 г.) **117**

*О.А. БОНЧ-ОСМОЛОВСКАЯ.* Научная конференция «Идеология традиционного Китая» (К 90-летию А.С. Мартынова) (Санкт-Петербург, 2 октября 2023 г.) **122**

*И.В. БОГДАНОВ.* «Древневосточные этюды». Конференция, посвященная 120-летию со дня рождения Ю.Я. Перепелкина, 95-летию со дня рождения М.А. Дандамаева, 90-летию со дня рождения О.Д. Берлева (Санкт-Петербург, 3–4 октября 2023 г.) **127**

*И.В. ГЕРАСИМОВ.* Третья Международная научная конференция «Вопросы истории и культуры Судана: Древность, Новое и Новейшее время» (Санкт-Петербург, 11–12 октября 2023 г.) **131**

*Д.В. ЗАЙЦЕВА.* 1-я Всероссийская научная конференция молодых ближневосточников «Армия и военные традиции на Ближнем Востоке» (Санкт-Петербург, 14–15 ноября 2023 г.) **136**

### РЕЦЕНЗИИ

Персидские дипломатические документы времен шаха Сафи I из собрания Российского государственного архива древних актов / Изд. подгот. А.А. Андреев, Д.Д. Копанева, С.Е. Костиков, Е.П. Писчурникова, М.Е. Резван, Т.А. Слесарев, В.А. Шорохов, О.М. Ястребова. — СПб.: Наука, 2021. — 303 с. (*И.К. ПАВЛОВА*) **141**

*ЛЫСЕНКО В.Г.* Индийские философы о природе восприятия: Дигнага и его оппоненты. Тексты и исследования. — М.: Наука — Вост. лит., 2022. — 598 с. — (История восточной философии) (*Е.П. ОСТРОВСКАЯ*) **145**

На четвертой стороне обложки:

К статье К.М. Богданова. ИВР РАН. Тангутский фонд. Шифр Танг 1170, фрагмент 2.

© Институт восточных рукописей РАН (Азиатский Музей), 2023

RUSSIAN ACADEMY  
OF SCIENCES  
The Institute of Oriental  
Manuscripts  
(Asiatic Museum)

---

# PIS'MENNYE PAMIATNIKI VOSTOKA

---

Founded in 2004  
Issued quarterly

Volume 20, No. 4  
winter  
2023  
Issue 55

## Editorial Board

*Editor-in-Chief* **Irina F. Popova**, Corresponding Member of RAS (Hist.), Institute of Oriental Manuscripts, RAS

*Deputy Editor-in-Chief* **Tatiana A. Pang**, Ph.D. Sci. (Hist.), Institute of Oriental Manuscripts, RAS

*Secretary* **Elena V. Tanonova**, Ph.D. Sci. (Phil.), Institute of Oriental Manuscripts, RAS

**Alikber K. Alikberov**, Dr. Sci. (Hist.), Institute of Oriental Studies, RAS, Moscow

**Vladimir M. Alpatov**, Member of RAS (Phil.), Institute of Linguistics, RAS, Moscow

**Svetlana M. Anikeeva**, Ph. D. Sci. (Phil.), Nauka Publishers, Moscow

**Boris V. Bazarov**, Member of RAS (Hist.), Institute of Mongolian Studies, Buddhology and Tibetology, SB RAS, Ulan-Ude

**Sergey L. Burmistrov**, Dr. Sci. (Philosophy), Institute of Oriental Manuscripts, RAS, St. Petersburg

**Anatoly P. Derevyanko**, Member of RAS (Hist.), Institute of Archaeology and Ethnography, SB RAS, Novosibirsk

**Serge A. Frantsouzoff**, Dr. Sci. (Hist.), Institute of Oriental Manuscripts, RAS, St. Petersburg

**Dmitrii V. Frolov**, Corresponding Member of RAS, Moscow State University

**Youli A. Ioannesyanyan**, Ph. D. Sci. (Phil.), Institute of Oriental Manuscripts, RAS, St. Petersburg

**Aliy I. Kolesnikov**, Dr. Sci. (Hist.), Institute of Oriental Manuscripts, RAS, St. Petersburg

**Nikolay N. Kradin**, Member of RAS (Hist.), Institute of History, Archaeology and Ethnology, FEB RAS, Vladivostok

**Alexander B. Kudelin**, Member of RAS, Institute of World Literature, RAS, Moscow

**Alexander N. Meshcheryakov**, Dr. Sci. (Hist.), Higher School of Economics, Moscow

**Vladimir S. Myasnikov**, Member of RAS (Hist.), Institute of Far East, RAS, Moscow

**Nie Hongyin**, Prof., Beijing Normal University, Sichuan Normal University, China

**Stanislav M. Prozorov**, Ph. D. Sci. (Hist.), Institute of Oriental Manuscripts, RAS, St. Petersburg

**Nicholas Sims-Williams**, Dr. Sci. (Phil.), University of London

**Andrey V. Smirnov**, Member of RAS (Philosophy), Institute of Philosophy, RAS, Moscow

**Takata Tokio**, Dr. Sci. (Phil.), Kyoto University, Japan, Fudan University, China

**Irina V. Tunkina**, Corresponding Member of RAS, St. Petersburg Branch of the Archive of the RAS

**Ramil M. Valeev**, Dr. Sci. (Hist.), Kazan (Volga Region) Federal University, Kazan

**Olga V. Vasilyeva**, National Library of Russia, St. Petersburg

**Hartmut Walravens**, Prof., Berlin State Library, Germany

**Nataliya S. Yakhontova**, Ph. D. Sci. (Phil.), Institute of Oriental Manuscripts, RAS, St. Petersburg

## IN THIS ISSUE:

### PUBLICATIONS

HISTORY, PHILOSOPHY, PHILOLOGY

- Youli A. IOANNESYAN*. "A Guide for the Perplexed" by Sayyid Kazim Rashti.  
Translated from Arabic and Persian. Part 7 **5**
- Kirill M. BOGDANOV*. Astrology and Divination in a Chronicle from the Tangut Collection of IOM,  
RAS. Preface, Translation from Tangut and Commentary **21**

### RESEARCH WORKS

HISTORY, PHILOSOPHY, PHILOLOGY

- Alexandr L. KHOSROYEV*. On Docetic Christology in Early Christianity. Pt. 3.2. **38**
- Nuryoghdi I. TOSHOV*. Sources of the Literary and Intellectual Landscape  
of Central Asian Khanates: Jura Bik's First Library **60**

### HISTORY AND HISTORIOGRAPHY

TEXTOLOGY, CODICOLOGY, PALEOGRAPHY, ARCHEOGRAPHY

- Magomed A. GIZBULAEV*. Qabq in the Geographical Work and Maps  
in Abu Muhammad al-Idrisi's *Nuzhat al-mushtaq fi ikhtiraq al-afaq* **77**
- Zamir Sh. ZAKARIYAEV*. An Arabic Construction Inscription of 1418  
from the Tsakhur Village of Jinykh **89**

### COLLECTIONS AND ARCHIVES

- Elena V. TANONOVA*. "Forms of the Canarese Characters at Different Periods" (1833):  
A Lithographic Edition by Walter Elliot from the Library of IOM, RAS **95**
- Hartmut WALRAVENS*. Die Sammlung Wolfram Eberhard zur  
Populären Chinesischen Sittengeschichte **106**

### ACADEMIC LIFE

- Tatiana I. ORANSKAIA*. Academic Seminar Commemorating the 100th Anniversary  
of Iosif M. Oranskiy (1923–1977) (St. Petersburg, April 24, 2023) **112**
- Sergey L. BURMISTROV*. The "Traditional Buddhism and Modern Challenges" International  
Buddhist Forum (Ulan-Ude, August 17–19, 2023) **117**
- Olga A. BONCH-OSMOLOVSKAYA*. The "Ideology in Traditional China" Scholarly Conference  
(on the 90th Anniversary of A.S. Martynov) (St. Petersburg, October 2, 2023) **122**
- Ivan V. BOGDANOV*. "Ancient Near Eastern Studies": A Conference Dedicated  
to the 120th Anniversary of Yu.Y. Perepelkin, the 95th Anniversary of M.A. Dandamaev,  
and the 90th Anniversary of O.D. Berlev (St. Petersburg, October 3–4, 2023) **127**
- Igor V. GERASIMOV*. The Third International Scholarly Conference: "Problems of the History  
and Culture of Sudan: Antiquity, Modern and Contemporary Times"  
(St. Petersburg, October 11–12, 2023) **131**
- Dina V. ZAITCEVA*. The 1st Russian Scholarly Conference of Young Orientalists "Army  
and Military Traditions in the Middle East" (St. Petersburg, November 14–15, 2023) **136**

### REVIEWS

- Persian Diplomatic Documents of Shah Safi I's Time. From the Collection  
of the Russian State Archive of Ancient Acts*. Ed. by Artem A. Andreev, Vladimir A. Shorokhov,  
Olga M. Yastrebova. St. Petersburg: Nauka, 2021. 303 p. (*Irina K. PAVLOVA*) **141**
- Victoria G. Lysenko. *Indian Philosophers on the Nature of Perception: Dignāga and His Opponents.  
Texts and Research*. Moscow: Nauka — Vostochnaya literatura, 2022. 598 p.  
(History of Eastern Philosophy) (*Helena P. OSTROVSKAIA*) **145**

Back cover:

To the article by Kirill M. Bogdanov. Pl. 2. IOM, RAS. Tangut Fund (Taḥr 1770).

## Die Sammlung Wolfram Eberhard zur populären chinesischen Sittengeschichte

Hartmut WALRAVENS

Staatsbibliothek zu Berlin, Free University of Berlin  
Berlin, Germany

DOI: 10.55512/WMO622911

Received 23.10.2023.

**Abstract:** The following list describes booklets which were banned in the 1960s in Hong Kong and Taiwan because of dealing with sexual topics. They were available only under the counter, did not enter libraries and official bibliographies and usually do not provide exact metadata. Most names are pseudonyms and the data on the place and year of publication are mostly missing. The Sinologist Wolfram Eberhard, who had dealt with similar subjects in his *Guilt and Sin in Traditional China* (Berkeley 1967) and *The Daily Life of a Chinese Courtesan Climbing up a Tricky Ladder* (Hong Kong 1980), possibly planned on also dealing with this popular material which he collected on his travels but he never found the time. Therefore, it is to be considered serendipitous that this little collection was acquired by the Bavarian State Library in Munich, probably the only library in the world to hold it.

**Key words:** Wolfram Eberhard (1909–1989), Sinologist, Bavarian State Library, Munich.

**For citation:** Walravens, Hartmut. “Die Sammlung Wolfram Eberhard zur Populären Chinesischen Sittengeschichte”. *Pis'mennye pamiatniki Vostoka*. 2023, vol. 20, no. 4 (iss. 55), pp. 106–111 (in German). DOI: 10.55512/WMO622911.

**About the author:** WALRAVENS Hartmut, Dr., hab. Staatsbibliothek zu Berlin, Free University of Berlin (Berlin, Germany) (hwalravens@gmx.net). ORCID: 000-002-7418-6966.

---

© Walravens Hartmut, 2023

Der Sinologe und Soziologe Wolfram Eberhard (1909–1989) (Walravens 1990: 2, 5–10, Porträt; Walravens 2009), seit 1948 Professor für Soziologie an der Universität von Kalifornien in Berkeley, hat sich in seinen Büchern *Guilt and Sin in Traditional China* (Berkeley, 1967) und *The Daily Life of a Chinese Courtesan Climbing up a Tricky Ladder* (unter dem Pseudonym Barnard Wolfe; Hong Kong, 1980) bereits mit Themen befasst, die damals für einen Wissenschaftler noch weitgehend Neuland waren. Einen Durchbruch hatte zuvor Robert Hans van Gulik mit seinen Bücher *Sexual Life in Ancient China* (Leiden,

1961) und dem zuvor erschienenen Privatdruck *Erotic colour prints of the Ming period with an essay on Chinese sex life from the Han to the Ch'ing Dynasty, B.C. 206 — A.D. 1644* (Tokyo, 1951) erzielt. Im Rahmen seiner Forschungen beschränkte sich Eberhard allerdings nicht auf die traditionellen Texte wie Gulik, sondern zog auch zeitgenössisches Material heran. Dazu gehörte ein breites Spektrum von unansehnlichen Texten, die anonym oder pseudonym erschienen, in Hong Kong und Taiwan unter dem Ladentisch verkauft wurden und kaum je in eine Bibliothek gelangten; sie teilten damit das Schicksal ähnlicher Produkte in Europa. Für Studien der populären Kultur- und Sittengeschichte sind sie dagegen gewissermaßen Grundlagenmaterial.

Eberhard selbst ist nicht mehr dazu gekommen, diese Publikationen wissenschaftlich zu behandeln. So ist es ein Glücksfall, dass seine Sammlung in die Bayerische Staatsbibliothek (München) gelangt und damit für künftige Forschungen erhalten ist. Für einen besseren Zugang wird hier eine Liste des Materials vorgelegt.

*Beitou nülang* 北投女郎  
Ruomeng zhu 若夢著  
Shehui chuan zhen wanxiang qiwen 社會傳真萬象奇聞  
Taipei: Zheshi chubanshe 哲志出版社 1967. 225 S.  
(Chuanzhen congshu 傳真叢書).

*Bie you yi fan zi wei zai xin tou* 別有一番滋味在心頭  
Zhang Jingzheng xingxue boshi. Jinsai lixue boshi zhu 張競生博士 金賽理學士著  
O.O. u. J. 208 S.

*Chu nüxin* 處女心  
Yueying zhu 月英著  
[Xianggang 1970]. 107 S.

*Chuangshangdi nüren* 床上的女人  
O.O. [Hong Kong] u. J. 120 S., 8 S. Fotos

*Chunguang wuxian* 春光無限  
Kopft.: Fengchen canlei 風塵殘淚  
Chizi 吃子  
O.O. u. J. 94 S., 4 S. Fotos

*Chunman liangxiao* 春滿良宵  
O.O. u. J. 157 S., 8 S. Fotos

*Chunshui qingbo* 春水情波  
O.O. u. J. 110 S., 8 S. Fotos

*Chuye quan* 初夜權  
Kopft.: yanyu 艷遇  
Mei. Tang Mu, qionsi zhu 美湯姆瓊斯著  
Zhong, Fengliu jizhe yi 中風流記者譯  
O.O. u. J. 96 S., 4 S. Fotos

*Colour photography yellow book.*  
Christmas night: a lover, a book shop.  
S. 49–104, 8 S. Fotos

*Diyi meiren yunshi* 第一美人韻事  
Ding Jiu zhu 丁九著  
O.O.: Xiangmei chubanshe o.J. 72 S., 8 Fotos

*Fengchen jie* 風塵劫  
O.O. u. J. 72 S., 6 S. Fotos

*Fengliu yunü* 風流玉女  
Qiongling zhu 瓊玲著  
O.O. u. J. 33. 35 S.

*Fusheng liuji* 浮生六記  
Shen Fu 沈復  
Taizhong: Qingshan chubanshe 青山出版社 1974. 1, 117 S.  
Xuehai shuju 學海書局

*Huafen langzhong* 花分郎中  
O.O. u. J. 72 S.

*Lianqu* 戀曲  
Kopft.: Qingse wubian 情色無邊  
Yueying zhu 月英著  
O.O. u. J. 96 S., 4 S. Fotos

*Liushui yuhua* 流水浴化  
Kopft.: Siren huoxue qiangu qitan 死人活穴千古奇談  
O.O. u. J. Unpag. 8 S. Fotos [verkehrt eingeklebt]

*Luanlun* 亂倫  
Fushan yi 福山譯  
O.O. u. J. 72 S. Fotos

*Luanpu yangyuan* 亂譜鴛鴦  
Kopft.: Luanpu yangyuan. Rulin waishi qizi 儒林外史契子  
O.O. [Taipei?] 1967. 112 S., 8 S. Fotos

*Miku youfang* 秘窟幽芳  
O.O. u. J. 95 S., 8 S. Fotos

*Nüren suibi* 女人隨筆  
Yang Guangzuhong zhu 楊光中著  
Nürendi fengsong shi 女人的諷頌詩  
Yirendi qishilu 易人的啓示錄  
(Taipei:) Shui furong chubanshe 水芙蓉出版社 (1973). 173 S.  
(Shui furong wenku 水芙蓉文庫 2.)

Rensheng zhexue jiaoshou Li Shicen *Qingbian wanyanshu*  
 人生哲學教授李石岑情變萬言書  
 Hong Kong: Longwen shudian 龍文書店 1964. 41 S., 1 Taf.

*Qing qieqie* 情切切  
 Kopft.: Huangye qiangtian 荒野情天  
 O.O. u. J. 72 S., 4 S. Fotos

*Qunxinghui* 群星會  
 O. O. u. J. 96 S. 8 S. Fotos

*Riben xiaojie* 日本小姐  
 Hongqiao yi 虹橋譯  
 Ahua zhuzuo 阿華著作  
 O.O. u. J. 68 S., 8 S. Fotos

*Shi zimei* 十姊妹  
 O.O. u. J. S. 65–108

*Shuang feng xi chunxiao* 雙鳳嬉春宵  
 buxiuming zhu Du Long zhu 不朽名著杜龍著  
 O.O.: Xiangjiang chubanshe o.J. 72 S., 8 S. Fotos [verkehrt eingehftet]

*Shuang zimei huizhan fengliu ke* 雙姊妹會戰風流客  
 O.O. u. J. 72 S., 8 S. Fotos

*Tenglong jiefeng* 騰龍劫鳳  
 Kopft.: Qingren zhu 情人著  
 O.O. u. J. 96 S., 8 S. Fotos

*Xingshi* 性史  
 Zhang Jingsheng zhu 張競生著  
 Hongkong: Xianggang tianxia chubanshe 香港天下出版社 o.J. 1, 121 S.

*Xingshi* 性史 (*Sex Histories* 1967)  
 Zhang Jingsheng zhu 張競生著  
 Meidi shushe 美的書社  
 (Zhongguo xingxue congshu 中國性學叢書)  
 3 — 44,6,8 S.  
 4 — 1, 68 S.  
 5 — 1, 62 S.  
 6 — 74 S.  
 7 — 72 S.

*Xiyang yanshi (shang)* 西洋豔事上  
 O.O. u. J. 112 S.  
 Kopft.: Falanguo. Helisi 法蘭國 赫里斯 [Frank Harris] (Harris 1958)



*Yan nü siqing* 艷女思情

O.O. u. J. S. 73–139, 8 S. Fotos

Anzeigen: Fengyu wushan ye 風雨巫山夜

Hongxing qingshen 紅杏情深

My life and love[s]

Fengliu yanshi 風流艷史

Xiyang Jin Ping Mei 西洋金瓶梅 144 S.

*Yanshi qiyu ji* 艷事奇遇記

O.O. u. J. 46 S., 2 schlechte Abb.; 47–99, 2 schlechte Abb.

*Yanzei* 艷賊

Aji zuo 阿吉作

O.O. u. J. 72 S., 8 S. Fotos [wie Youlong xifeng, aber vertauscht]

*Yanzhi meng* 顏值夢

O.O. u. J. 112 S.

*Yi sheng fengliu meng* 一生風流夢

O.O. u. J. 72 S., 8 S. Fotos

*Youbing fu* 油餅父

O.O. u. J. 112 S., 8 S. Fotos

*Youlong xifeng* 遊龍戲鳳

O.O. u. J. 71 S., 8 S. Fotos

*Yuanzhang yanshi* 院長艷史

Tian Jia zhu 田甲著

Kopft.: Yiyuanlidi chaqu 醫院裡的插曲

O.O. u. J. 72 S.

[Vermerk:] qingkan xiapian 請看下篇 [das Heft liegt aber nicht vor]

*Yuhai mixin* 慾海秘辛

O.O. u. J. 96 S., 8 S. Fotos

*Zei meiren* 賊美人

Su Sihuang zhu 蘇絲黃著

O.O. u. J. 72 S., 8 S. Fotos

Hong Kong: Huanqiu chubanshe 環球出版社 1967

*Zhai qing* 債情

O.O. [Hong Kong] u. J. 96 S.

*Zhencang yingyin Fengliu pu* 珍藏影印風流譜

O.O. u. J. 120 S.

## References

- Walravens, Hartmut 1990 — “In Memoriam Wolfram Eberhard (1909–1989)”. *Oriens Extremus*, 1990, n. 33(2), pp. 5–10, Porträt (in English).
- Walravens, Hartmut 2009 — *Wolfram Eberhard (1909–1989) — Sinologe, Ethnologe, Soziologe und Folklorist. Schriftenverzeichnis*. Mit einer biografischen Einleitung. Wiesbaden: Harrassowitz, 2009. (Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes 65) (in German).
- Sex Histories* 1967 — China’s First Modern Treatise on Sex Education by Dr. Chang Ching-sheng (1888–1970); translated by Howard S. Levy. Yokohama, 1967 (in English).
- Frank Harris 1958 — *My Life and Loves*. Paris, 1958 (in English).

## Коллекция китайских популярных эротических брошюр Вольфрама Эберхарда

Хартмут ВАЛРАВЕНС

Государственная библиотека Берлина, Свободный университет  
Берлин, Германия

Статья поступила в редакцию 23.10.2023.

Аннотация: В статье приводится краткий каталог китайских популярных эротических брошюр, которые были запрещены для продажи в 1960-х годах в Гонконге и на Тайване. Из-за тематики их можно достать только «из-под прилавка», они не попадали в библиотеки и официальные библиографии, на них не указывались ни автор, ни место, ни год издания. В предлагаемом каталоге эта метаянформация обозначена как О.О.у.Ј — ohne Ort und Jahre. Известный синолог Вольфрам Эберхард специально занимался темой эротики в традиционном Китае, написав монографии *Guilt and Sin in Traditional China* (Berkeley, 1967) и *The Daily Life of a Chinese Courtesan Climbing up a Tricky Ladder* (Hong Kong, 1980). Вероятно, планируя впоследствии заняться простонародным материалом, он собирал соответствующую литературу во время своих путешествий. В результате эта небольшая и необычная коллекция попала в Баварскую государственную библиотеку, которая, вполне возможно, является единственным обладателем подобной подборки китайской простонародной литературы.

Ключевые слова: Вольфрам Эберхард (1909–1989), синолог, Баварская государственная библиотека, Мюнхен.

Для цитирования: *Walravens H. Die Sammlung Wolfram Eberhard zur Populären Chinesischen Sittengeschichte // Письменные памятники Востока. 2023. Том 20. № 4 (вып. 55) С. 106–111 (на нем. яз.). DOI: 10.55512/WMO622911.*

Об авторе: ВАЛРАВЕНС Хартмут, доктор филологических наук, Государственная библиотека Берлина, Свободный университет (Берлин, Германия) (hwalravens@gmx.net). ORCID: 000-002-7418-6966.